



Instructions d'installation t'utilité
Analyseur d'énergie triphasé à branchement 5 A TC avec interface Modbus, impulsion ou M-Bus

Instrucciones de instalación y uso
Analizador de energía trifásico de conexión 5 A con interfaz Modbus, de impulsos o M-Bus

Analizator miera iénergia activa y reactiva, combinando modo (only connection only) o separando las energías suministrada y consumida.

Analysatorn mlarer aktiv og reaktiv energi ved at opsummere (only connection mode) eller separatere (only connection mode) energier eksporteret energi, kan håndteres i energitæriffer.

FR: Caractéristiques
Spécifications électriques
Alimentation: Alimentation nominale de 100 à 240 Vca/1 (±10%)

ES: Características
Especificaciones eléctricas
Alimentación: Alimentación nominal de 100 a 240 Vca/1 (±10%)

EN: General
Description
The device is designed for installation in a building installation.

EN: Installation and safety
Installation
The device is designed for installation in a building installation.

EN: Safety
Safety
The device is designed for installation in a building installation.

EN: Safety
Safety
The device is designed for installation in a building installation.

EN: Safety
Safety
The device is designed for installation in a building installation.

EN: Safety
Safety
The device is designed for installation in a building installation.

EN: Safety
Safety
The device is designed for installation in a building installation.

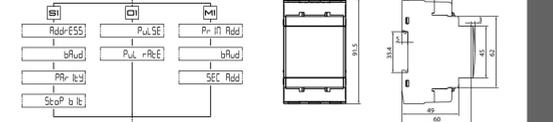
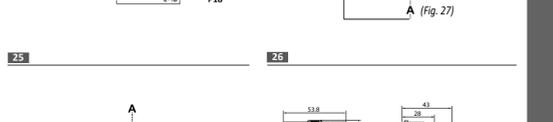
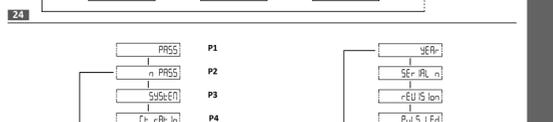
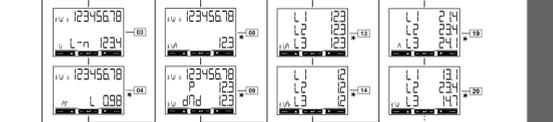
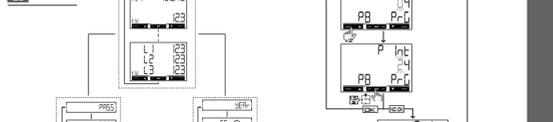
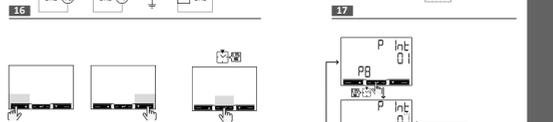
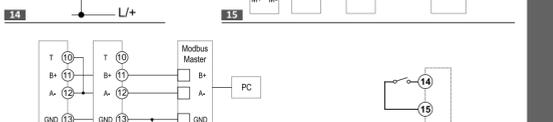
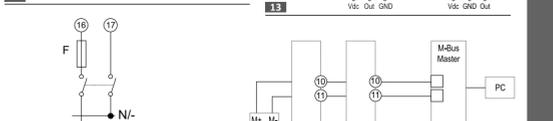
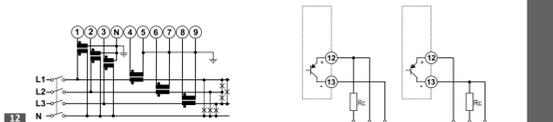
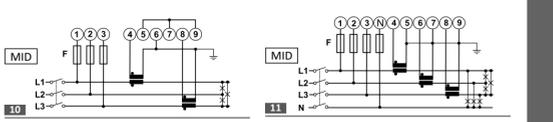
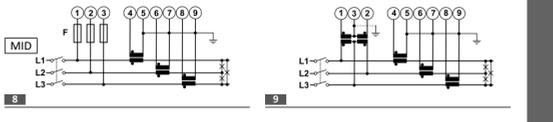
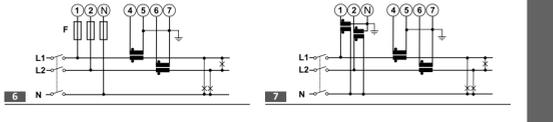
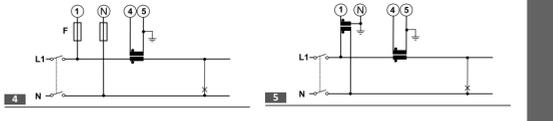
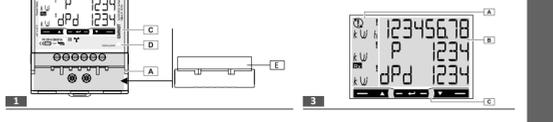
EN: Safety
Safety
The device is designed for installation in a building installation.

EN: Safety
Safety
The device is designed for installation in a building installation.

EN: Safety
Safety
The device is designed for installation in a building installation.

EN: Safety
Safety
The device is designed for installation in a building installation.

EN: Safety
Safety
The device is designed for installation in a building installation.



RISQUE : pièces sous tension. Crise cardiaque, brûlures et autres blessures. Débrancher l'alimentation électrique et charger le dispositif avant d'installer l'analyseur.

Ces instructions sont partie intégrante du produit. Elles doivent être consultées pour toutes les situations liées à l'installation et à l'utilisation.

Avant d'activer l'instrument et de procéder à la programmation préliminaire MID, vérifiez l'intégrité des quatre sceaux (Fig. 2).

À la première mise en marche de l'instrument, configurez le système, les rapports TC et Vt. Voir Menu paramètres (Fig. 25) pour la description des paramètres.

REMARQUE : après la confirmation de la modification il ne sera plus possible de modifier les rapports TC et Vt. Pour ce faire, il faut ouvrir l'instrument chez le fabricant pour recertification.

Table with 2 columns: Etape (Step) and Actio (Action). Steps 1-5 describe system configuration and parameter setting.

Table with 2 columns: Zone and Description. Zones A, B, C, D, E describe connection points and protection.

Dans le cas où vous voulez monter les capots de bornes plombables (Fig. 1), veuillez les verrouiller avec le fil de plombage approprié.

Table with 2 columns: Diagram and Description. Diagrams Fig. 4-17 show various connection schemes for different system types.

Contrôle du branchement
L'analyseur contrôle si les branchements sont corrects et signale toutes éventuelles pannes.

Commandes et signaux
Les commandes et leur ordre d'exécution ainsi que les signaux correspondants :

Table with 2 columns: Commande and Description. Commands include menu navigation and parameter setting.

Plan des menus (Fig. 22)
A Menu Mesures. Mesures affiché lorsqu'elles sont activées.

Table with 2 columns: Commande and Description. Commands include navigation and parameter setting.

Définition d'un paramètre (Fig. 23)
REMARQUE : la programmation des paramètres est activée.

Menu Mesures (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Table with 3 columns: Page, Description, and Page. Pages 00-19 describe measurement modes and parameters.

REMARQUE : Si energy connection est activé (Measure = A), cela indique le total d'énergie sans tenir compte des sens.

Pages de mesure du courant monophasé
REMARQUE : les pages de mesure de la phase et les informations indiquées pour chacune dépendent du type de système analysé.

Table with 3 columns: Page, Description, and Page. Pages 12-15 describe single-phase current measurement.

Erreurs de mesure
Si le signal mesuré dépasse les limites admises de l'analyseur, un message spécifique s'affiche :

Menu Paramètres (Fig. 25)
Pages partagées
Code Description

Pages spécifiques à la version 01 (Fig. 27)
Code Description

Pages spécifiques à la version M1 (Fig. 27)
Code Description

Pages spécifiques à la version 01 (Fig. 27)
Code Description

Pages spécifiques à la version M1 (Fig. 27)
Code Description

Pages spécifiques à la version 01 (Fig. 27)
Code Description

Pages spécifiques à la version M1 (Fig. 27)
Code Description

Pages spécifiques à la version 01 (Fig. 27)
Code Description

Pages spécifiques à la version M1 (Fig. 27)
Code Description

Pages spécifiques à la version 01 (Fig. 27)
Code Description

Pages spécifiques à la version M1 (Fig. 27)
Code Description

Pages spécifiques à la version 01 (Fig. 27)
Code Description

Pages spécifiques à la version M1 (Fig. 27)
Code Description

Pages spécifiques à la version 01 (Fig. 27)
Code Description

Pages spécifiques à la version M1 (Fig. 27)
Code Description

RISQUE : elementos sometidos a tensión. Ataque al corazón, quemaduras u otras lesiones. Desconecte la alimentación y cargue las baterías antes de instalar el analizador.

Estas instrucciones forman parte integral del producto. Se tienen que consultar para todo lo que tenga que ver con la instalación y el funcionamiento.

Antes de encender el instrumento y proceder con la programación preliminar MID, comprobar la integridad de los cuatro precintos (Fig. 2).

En el primer encendido del instrumento, configurar el sistema, las relaciones CT y Vt. Véase el Menú parámetros (Fig. 25) para la descripción de los parámetros.

REMARQUE : après la confirmation de la modification, ya no será posible modificar las relaciones CT y Vt. Para hacerlo es necesario enviar el instrumento al fabricante para su recertificación.

Table with 2 columns: Paso (Step) and Acción (Action). Steps 1-5 describe system configuration and parameter setting.

Table with 2 columns: Área (Area) and Descripción (Description). Areas A, B, C, D, E describe connection points and protection.

En el caso de tener que instalar las tapas de sellado de los terminales, utilizar el alambre de soldadura con el apropiado cable de soldadura.

Table with 2 columns: Diagrama (Diagram) and Descripción (Description). Diagrams Fig. 4-17 show various connection schemes.

Comprobación de conexión
El analizador comprueba si las conexiones son correctas y señala fallos.

Mapa de menús (Fig. 22)
Área Descripción

Comandos y navegación
Nombre Descripción

Fijación del valor de un parámetro (Fig. 23)
REMARQUE : la programación de los parámetros está activada.

Menú de medición (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si las energías importadas y exportadas están medidas por separado.

Table with 3 columns: Página (Page) and Descripción (Description). Pages 00-19 describe measurement modes and parameters.

REMARQUE : Si energy connection está activado (Measure = A), esto indica el total de energía sin tener en cuenta el sentido.

REMARQUE : les pages de mesure de la phase et les informations indiquées pour chacune dépendent du type de système analysé.

Table with 3 columns: Page (Page) and Descripción (Description). Pages 12-15 describe single-phase current measurement.

Fallos de medición
Si el nivel de medida supera los límites del analizador admitidos, se muestra un mensaje específico.

Menú de parámetros (Fig. 25)
Páginas comunes
Código Descripción

Páginas específicas de la versión 01 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión M1 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión 01 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión M1 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión 01 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión M1 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión 01 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión M1 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión 01 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión M1 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión 01 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión M1 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión 01 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión M1 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión 01 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión M1 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión 01 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión M1 (Fig. 27)
Código Descripción

Páginas específicas de la versión 01 (Fig. 27)
Código Descripción

FARE: Spændingsførende dele. Hjerteangreb, forbrændinger og andre kvæstninger. Afbryd strømforsyningen og opladning af batterier inden du installerer analysatoren.

Disse instruktioner er en integreret del af produktet. De skal altid konsulteres i alle situationer, som drejer sig om installation og brug.

Inden instrumentet tændes og inden den første MID-indstilling skal de fire forsælgers fuldstændighed kontrolleres (Fig. 2).

Ved den første tænding af instrumentet skal CT- og VT-forholdet indstilles i systemet. Se menuen Parametre (Fig. 25) for en beskrivelse af parametrene.

REMARQUE : après la confirmation de la modification, il ne sera plus possible de modifier les rapports TA- et TV'-forholdet. Hvis det skal ske, skal man sende instrumentet til fabrikanten for ny certificering.

Table with 2 columns: Trin (Step) and Handling (Action). Steps 1-5 describe system configuration and parameter setting.

Table with 2 columns: Område (Area) and Beskrivelse (Description). Areas A, B, C, D, E describe connection points and protection.

Hvis man ønsker at montere termalisterettede led forsørgelse (Fig. 1, E), er det vigtigt at de låses med en passende låseforing.

Table with 2 columns: Diagram (Diagram) and Beskrivelse (Description). Diagrams Fig. 4-17 show various connection schemes.

Kontrol af tilslutning
Analytoren kontrollerer, om tilslutningerne er udført korrekt og signalerer eventuelle fejl.

Menükort (Fig. 22)
Område Funktion

Kommandoer
Navigation

Parameterindstilling (Fig. 23)
Proceduresekvens: skåbn indstilling P=Int-24.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Table with 3 columns: Side (Page) and Beskrivelse (Description). Pages 00-19 describe measurement modes and parameters.

REMARQUE : Si energy connection er aktiv (Measure = A), angiver det total energi uden hensyntagen til retningen.

REMARQUE : de siderne målinger vises ved opstart og efter 120 sek. For fuld displaymodul (Mode = Easy) Q=3, 6, 7, 10, 11, 18.

Table with 3 columns: Side (Page) and Beskrivelse (Description). Pages 12-15 describe single-phase current measurement.

Føj til målinger
Hvis du vil tilføje signal overskider de tilladte grænser i analysatoren vises en specifik meddelelse.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

Menuevaluering (Fig. 24)
REMARQUE : s'affiche si les énergies importées et exportées sont mesurées séparément.

